

日米

THE JAPANESE AMERICAN NEWS... 450 ELLIS STREET... 450 ELLIS STREET... 450 ELLIS STREET...

景品大賣出... THE JAPANESE AMERICAN NEWS... 450 ELLIS STREET...

快くなつた首相

昨日廿九日ぶりで 外相と五分間の會見 今日黨内幹部と面會する筈

普通食の食へる昨今

（東京廿九日電）首相は昨日午後二時五分、外相と五分間の會見を行った。...

奥さんも安心の 最近の容態

（東京廿九日電）首相の容態は最近ますます好転し、奥さんも安心である。...

閣下天津出發

（東京廿九日電）閣下は明日天津に出發する。...

勞資懇談會 關西側の出席

（東京廿九日電）關西側の勞資懇談會は、昨日出席した。...

川西の新工場 東洋一の設備

（東京廿九日電）川西の新工場は、東洋一の設備を有する。...

日本の議會興味は 貴院に集まる

（東京廿九日電）日本の議會に興味は、貴院に集まる。...

新幹部顔觸

（東京廿九日電）新幹部の顔觸は、如何なるものであるか。...

極東財政廳への 抗議を提出

（東京廿九日電）極東財政廳への抗議を提出した。...

薩長閥の凋落

（東京廿九日電）薩長閥の凋落は、如何なるものであるか。...

中野正剛氏 辭表提出

（東京廿九日電）中野正剛氏は、辭表を提出した。...

臺南強震

（東京廿九日電）臺南に強震が起きた。...

女子醫學生 總退學を決議

（東京廿九日電）女子醫學生は、總退學を決議した。...

意氣上がる 猿之助一座

（東京廿九日電）猿之助一座は、意氣上がった。...

無産三派の合同促進 勞農黨大會で決議す

（東京廿九日電）無産三派の合同促進は、勞農黨大會で決議された。...

大衆黨とは即時實現か

（東京廿九日電）大衆黨の即時實現は、如何なるものであるか。...

京都市議 本山焼ける

（東京廿九日電）京都市議の本山が焼けた。...

（東京廿九日電）日本の議會に興味は、貴院に集まる。...

（東京廿九日電）新幹部の顔觸は、如何なるものであるか。...

（東京廿九日電）極東財政廳への抗議を提出した。...

（東京廿九日電）薩長閥の凋落は、如何なるものであるか。...

（東京廿九日電）中野正剛氏は、辭表を提出した。...

（東京廿九日電）臺南に強震が起きた。...

（東京廿九日電）女子醫學生は、總退學を決議した。...

（東京廿九日電）猿之助一座は、意氣上がった。...

（東京廿九日電）無産三派の合同促進は、勞農黨大會で決議された。...

（東京廿九日電）大衆黨の即時實現は、如何なるものであるか。...

（東京廿九日電）京都市議の本山が焼けた。...

（東京廿九日電）日本の議會に興味は、貴院に集まる。...

（東京廿九日電）新幹部の顔觸は、如何なるものであるか。...

（東京廿九日電）極東財政廳への抗議を提出した。...

（東京廿九日電）薩長閥の凋落は、如何なるものであるか。...

（東京廿九日電）中野正剛氏は、辭表を提出した。...

（東京廿九日電）臺南に強震が起きた。...

（東京廿九日電）女子醫學生は、總退學を決議した。...

（東京廿九日電）猿之助一座は、意氣上がった。...

（東京廿九日電）無産三派の合同促進は、勞農黨大會で決議された。...

（東京廿九日電）大衆黨の即時實現は、如何なるものであるか。...

藤本證券株式會社 桑港支店... THE JAPANESE AMERICAN NEWS... 450 ELLIS STREET...

富士運送社... 1200 Bushway St., S. F., Calif. Tel. WE 4-1111

高橋眼鏡店... 1200 Post St., S. F., Calif. Tel. WE 4-1111

大春堂 THE TAISHUN-DO... 1423 KERN ST., FRESNO, CALIF.

小川ホテル... 43 California St., San Francisco, Calif. Tel. GA 4-7278

太平洋ホテル... 117 N. San Pedro St., Tel. MU 4-9999

ニールホテル... 118 Waller St., Tel. MA 4-6666

瑞穂商會... 118 Waller St., Tel. MA 4-6666

堂成木書... 1456 Post St., S. F., Calif. Tel. WE 8-5321

早賦失業兩救濟費

割當に苦心中

上下兩院委員が頻りに調査終りに近く決定か
上院委員は、早賦失業救済費の割當をめぐり、下院委員と協議を重ね、決定に近づいている。上院委員は、早賦失業救済費の割當をめぐり、下院委員と協議を重ね、決定に近づいている。

外國移民入園

二年間禁止案

議論區々にして
容易に決し難きか
フウバー號
進水映畫

南加大學の蹴球

最年少の花形選手

モーラーが佳人
電燈の町が
電飾少なし

桑港の船と

ドイツ船衝突

原因は濃霧の爲
兩船とも大破損

明るみへ出た

舊露帝の最期

遺骨に絡まる秘密
全然知らぬまで、氏

八十時の鉛板

宇宙光

ラジウムの十倍
日本からの
レデオ

來年度市の

社會事業費

募金の約二百
四十萬弗決定

大憤火

迷信の爲死だ

鳩民は七百名
カナダの
失業者騒動

熱帯圏にある

相対性博士

バナナ帽借用
要求廣告料金

大總統

費府へ

昭和对中國人
蹴球純益金

吉田桐平氏

人事

教授
物産

映畫初見物

七十三に成て

大總統
費府へ

昭和对中國人

蹴球純益金

二萬弗に達す
要求廣告料金

日本要求

要求廣告料金

要求廣告料金
要求廣告料金

オモチヤ

オモチヤ

オモチヤ
オモチヤ

和昭六年日度年記鑑類

日曆、年記、鑑類

正月の御料理

お正月の御料理

日本病院

日本病院

北米病院

北米病院

大東藥房

大東藥房

防長旅館

防長旅館

東側魚店

EAST SIDE FISH CO.

北米保險

北米保險

御菓子司

御菓子司

大東藥房

大東藥房

中川商品館

中川商品館

御菓子司

御菓子司

大東藥房

大東藥房

御菓子司

御菓子司

大東藥房

大東藥房



聞を貫く

沖野 岩三郎
神橋 恒春

「聞を貫く」は、新聞記者の使命を論じた。記者は社会の良心を代弁し、権力者を監視する責任を負っている。...

野菜相場 (Market prices for various vegetables like carrots, radishes, etc.)

果物相場 (Market prices for various fruits like apples, oranges, etc.)

野菜市況 (Market conditions for vegetables, including prices for different types of greens.)

鶏肉卸相場 (Market prices for chicken meat, including different cuts and grades.)

鶏卵卸相場 (Market prices for chicken eggs, including different sizes and grades.)

新自動車登録 (New car registrations, including statistics and trends.)

Dollar Steamship Line (Shipping schedule for the Dollar Steamship Line, listing routes and dates.)

前週の破産者数 (Number of bankruptcies in the previous week, categorized by industry.)

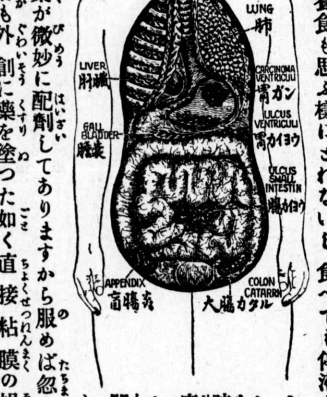
農業 (Agriculture, including reports on crop yields and market prices for various agricultural products.)

工業 (Industry, including reports on production levels and market trends for various industrial goods.)

山本農園 (Yamamoto Farm, listing various types of mushrooms and their prices.)

各種 (Miscellaneous, including prices for various types of mushrooms and other goods.)

河野胃腸病専門薬 (Kawano's specialized medicine for stomach and intestinal diseases, listing various types and prices.)



慢性胃腸病者救済の福音 (A福音 for chronic stomach and intestinal disease sufferers. This medicine provides relief and restores health.)

日本郵船株式會社 (Nippon Yusen Kaisha, shipping company advertisement listing routes and schedules.)

N. Y. K. LINE (Nippon Yusen Kaisha shipping schedule, listing routes to various ports.)

合組館旅港桑 (Sang Port Travel Agency, listing various travel services and destinations.)

河野萬春堂 (Kawano Manichiro, advertisement for their various medicines and products.)

河野胃腸病専門薬 (Kawano's specialized medicine for stomach and intestinal diseases, further details.)

慢性胃腸病者救済の福音 (A福音 for chronic stomach and intestinal disease sufferers, further details.)

海外移住組合出張所 (Overseas Migration Association branch office, providing information on immigration.)

南米發展の好機 (A good opportunity for South American development, discussing economic prospects.)

故國送金者 (Remittance to the homeland, discussing financial services for immigrants.)

贈答品には日常の食料品に限る (Gift items are limited to daily food products.)

奥村商店 (Okumura Shoten, advertisement for their food products and services.)

迅速フリー (Quick Free, advertisement for a service or product.)

日本政府 (Japanese Government, official notice or information.)

奥村商店 (Okumura Shoten, advertisement for their food products and services.)

革命大安賣 (Revolutionary Great Sale, advertisement for a sale event.)

南加版

攻むるより守るは難し
結束固い正義団の叫び
土曜日晚大和ホールで大会
年の暮に廓清の聲また悲壯

信頼の...
出来ぬい廣告掲載致し
米米社廣告部

同船漁業家悩む
墨國遠洋漁業は
二月間中止する

聖林の映畫會社で
同胞技師をさがす
河童とカワウソの相違
日本人街のジゴゲキス

運命
月曜日午後決る
聖林銀行の
一市況不振のため

東散港の
Xマス
第一羅網學園
記念式

不景氣知ず
増ゆるスタジオ
映畫界
羅府港第一
石油輸出

羅府港第一
石油輸出
映畫界
不景氣知ず
増ゆるスタジオ

青年團主催
新年祝賀芝居
ガタリブ
天野屋利兵衛
來る
廿四、五兩夜
謙遊の説明

大鎌倉
覆滅の日
三木喬太郎

無心の笑顔(五)
出版記念會
文藝集

アタツシエ
出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

出版記念會
文藝集

サクラメント 蹴球試合は

樓臺對櫻府の 六對六で引き分け

【本報特約記者】サクラメントの蹴球部は、昨日（二十一日）午後二時、同市にある「サクラメント・ユニオン」の樓臺に於て、同市にある「櫻府」の蹴球部と六對六の試合を行った。試合は、櫻府が先制ゴールを挙げ、一時は優勢を占めたが、サクラメントも奮起し、後半には逆転ゴールを挙げ、最終的に引き分けで終わった。試合は、両チームとも激しい攻防を繰り返した。サクラメントの選手は、後半の活躍が特に印象的であった。試合は、両チームとも激しい攻防を繰り返した。サクラメントの選手は、後半の活躍が特に印象的であった。

丸善亭の新築

丸善亭の新社屋は、昨日（二十一日）午後二時、同市にある「サクラメント・ユニオン」の樓臺に於て、同市にある「櫻府」の蹴球部と六對六の試合を行った。試合は、櫻府が先制ゴールを挙げ、一時は優勢を占めたが、サクラメントも奮起し、後半には逆転ゴールを挙げ、最終的に引き分けで終わった。試合は、両チームとも激しい攻防を繰り返した。サクラメントの選手は、後半の活躍が特に印象的であった。

地方農家に同情せよ

形式的催しは質素に

地方農家の生活は、年々悪化の一途を辿っている。政府は、農家の生活を救済するために、形式的な催しを減らし、質素な支援を行うべきである。農家の生活は、年々悪化の一途を辿っている。政府は、農家の生活を救済するために、形式的な催しを減らし、質素な支援を行うべきである。

佛教育會の落成寄附興行

佛教育會の落成寄附興行は、昨日（二十一日）午後二時、同市にある「サクラメント・ユニオン」の樓臺に於て、同市にある「櫻府」の蹴球部と六對六の試合を行った。試合は、櫻府が先制ゴールを挙げ、一時は優勢を占めたが、サクラメントも奮起し、後半には逆転ゴールを挙げ、最終的に引き分けで終わった。試合は、両チームとも激しい攻防を繰り返した。サクラメントの選手は、後半の活躍が特に印象的であった。

クリスマス

クリスマスは、昨日（二十一日）午後二時、同市にある「サクラメント・ユニオン」の樓臺に於て、同市にある「櫻府」の蹴球部と六對六の試合を行った。試合は、櫻府が先制ゴールを挙げ、一時は優勢を占めたが、サクラメントも奮起し、後半には逆転ゴールを挙げ、最終的に引き分けで終わった。試合は、両チームとも激しい攻防を繰り返した。サクラメントの選手は、後半の活躍が特に印象的であった。

祝賀會

祝賀會は、昨日（二十一日）午後二時、同市にある「サクラメント・ユニオン」の樓臺に於て、同市にある「櫻府」の蹴球部と六對六の試合を行った。試合は、櫻府が先制ゴールを挙げ、一時は優勢を占めたが、サクラメントも奮起し、後半には逆転ゴールを挙げ、最終的に引き分けで終わった。試合は、両チームとも激しい攻防を繰り返した。サクラメントの選手は、後半の活躍が特に印象的であった。

大都會來る

大都會來るは、昨日（二十一日）午後二時、同市にある「サクラメント・ユニオン」の樓臺に於て、同市にある「櫻府」の蹴球部と六對六の試合を行った。試合は、櫻府が先制ゴールを挙げ、一時は優勢を占めたが、サクラメントも奮起し、後半には逆転ゴールを挙げ、最終的に引き分けで終わった。試合は、両チームとも激しい攻防を繰り返した。サクラメントの選手は、後半の活躍が特に印象的であった。

年末大會

年末大會は、昨日（二十一日）午後二時、同市にある「サクラメント・ユニオン」の樓臺に於て、同市にある「櫻府」の蹴球部と六對六の試合を行った。試合は、櫻府が先制ゴールを挙げ、一時は優勢を占めたが、サクラメントも奮起し、後半には逆転ゴールを挙げ、最終的に引き分けで終わった。試合は、両チームとも激しい攻防を繰り返した。サクラメントの選手は、後半の活躍が特に印象的であった。

死亡廣告

死亡廣告は、昨日（二十一日）午後二時、同市にある「サクラメント・ユニオン」の樓臺に於て、同市にある「櫻府」の蹴球部と六對六の試合を行った。試合は、櫻府が先制ゴールを挙げ、一時は優勢を占めたが、サクラメントも奮起し、後半には逆転ゴールを挙げ、最終的に引き分けで終わった。試合は、両チームとも激しい攻防を繰り返した。サクラメントの選手は、後半の活躍が特に印象的であった。

男女リン病

男女リン病は、昨日（二十一日）午後二時、同市にある「サクラメント・ユニオン」の樓臺に於て、同市にある「櫻府」の蹴球部と六對六の試合を行った。試合は、櫻府が先制ゴールを挙げ、一時は優勢を占めたが、サクラメントも奮起し、後半には逆転ゴールを挙げ、最終的に引き分けで終わった。試合は、両チームとも激しい攻防を繰り返した。サクラメントの選手は、後半の活躍が特に印象的であった。

小さい廣告

小さい廣告は、昨日（二十一日）午後二時、同市にある「サクラメント・ユニオン」の樓臺に於て、同市にある「櫻府」の蹴球部と六對六の試合を行った。試合は、櫻府が先制ゴールを挙げ、一時は優勢を占めたが、サクラメントも奮起し、後半には逆転ゴールを挙げ、最終的に引き分けで終わった。試合は、両チームとも激しい攻防を繰り返した。サクラメントの選手は、後半の活躍が特に印象的であった。

大きな信用

大きな信用は、昨日（二十一日）午後二時、同市にある「サクラメント・ユニオン」の樓臺に於て、同市にある「櫻府」の蹴球部と六對六の試合を行った。試合は、櫻府が先制ゴールを挙げ、一時は優勢を占めたが、サクラメントも奮起し、後半には逆転ゴールを挙げ、最終的に引き分けで終わった。試合は、両チームとも激しい攻防を繰り返した。サクラメントの選手は、後半の活躍が特に印象的であった。

朝

一流大家總出陣!

新春號

物語 蘇原 三五五號

青春圖會

八荒流騎隊 直木三十五

馬の腹下

長谷川 伸

元祿快俠傳

佐々木 味津三

心の故郷

水谷 準

恐怖の齒型

大下宇陀兒

失業相々傘

辰野九葉

朝日新聞社

桑港 安藝ホテル

たね物

卸小賣 濱井回春堂

種子小賣

特選レタス種子

御禮廣告

山陽家具店

岩本米藏

保險金領収

山畑れい

稲垣醇一郎氏の手紙

山畑れい

稲垣醇一郎氏の手紙

COMMENTS

How do newspaper columnists get their inspiration? Do ideas just spring unendingly from their minds? Well, not so you can notice it.

Still other writers get their inspiration by waiting quietly with their favorite pipe in their mouths.

I must confess that I'm no gushing fountain of ideas. Not being a gushing fountain, I go to the thing most nearly like one—namely a shower bath.

There is one disadvantage, however. One can't be taking three or four showers every day. So the next best thing to a shower bath is a long stroll under the trees.

The worst place to wait for inspiration is in a noisy newspaper office, where half a dozen typewriters are firing away, where telephone bells are jangling, where an editor is popping off like a volcano, and the office comedian is making another wisecrack.

IMP. DIET TO CONVENE ON DECEMBER 24

Emperor Will Attend Formal Opening on Dec. 26th

[Special to Japanese American News] TOKYO, Dec. 22.—The 59th Imperial Diet will open its formal sessions at 9 a.m. December 24. Immediately upon convening, both the House of Peers and the House of Representatives will start making arrangements for the session's undertakings for this year.

ANNIVERSARY RITES December 25th being the anniversary of the death of the late Emperor the Diet will not meet on that day. On December 26 both houses will come together in the House of Peers' chambers at 11 a.m.

RE-OPEN JAN. 20 The Diet will then adjourn to open again on January 20. It is expected that there will not be much excitement or argument in the House of Representatives in the coming sessions since the Minseito government party holds such an overwhelming majority.

Florin Young Folks Take Up Studies in Old Japanese Arts [Special to Japanese American News] FLORIN, Dec. 22.—More than 50 young members of the local Y. M. B. A. and Y. W. B. A. are taking lessons in tea ceremony from the Rev. Shigeo Fukuchi, master of tea ceremony and flower arrangement from Japan, with keen interest.

FRESNO YMCA AND DINUBA FIVE TO VIE FOR LEAD

M.E. Sunday School of Loomis to Have Big Xmas Program

[Special to Japanese American News] LOOMIS, Dec. 22.—To celebrate the birth of Christ, the local M. E. church Sunday school will hold a program on Christmas day, December 25, at the auditorium of the church.

Among the interesting entertainments of the evening given by the different classes of the school, several orchestral selections and a pageant, "The Pageant of the Kings," are included.

GOV'T HEADS VISIT 'LION'

Premier Convalescing Satisfactorily But Slowly

[Special to Japanese American News] TOKYO, Dec. 22.—Premier Yuko Hamaguchi passed his 39th day in the Imperial University hospital today. He is reported to be convalescing slowly but satisfactorily.

At 2:30 p.m. today Foreign Minister Kijuro Shidehara and Secretary of the Cabinet Fujiya Suzuki visited the Premier at the hospital. They were only allowed to talk with the Premier for five minutes.

Due to the slow convalescence of Premier Hamaguchi, it is expected that Shidehara will be acting Premier for some time to come yet.

Mitsuda-Yamaguchi Troth Announced

[Special to Japanese American News] FRESNO, Dec. 22.—The engagement of Miss Teruko Mitsuda of Parlier to Takeshi Yamaguchi, proprietor of a Chinese Chop Suey restaurant in Dinuba, was announced recently by her parents Mr. and Mrs. Mitsuda.

A. L. L. HAS ELECTION Fred Hirasawa was elected president of the American Loyalty League of this city at a meeting held last Friday night at the Engel club.

DINUBA VS. FRESNO The Dinuba versus Fresno Y. M. B. A. seconds, resulted in a 11 to 16 score with Dinuba as the winner in this semi-final contest of the division of the basketball league.

BASKETBALL LEAGUE MEET The Central California Basketball league will hold a special meeting Tuesday night, December 23, at 7:30 p.m. at the Buddhist church.

Y.M.B.A. PARTY With a program of games and refreshments, the members of the Fresno Y.M.B.A. Juniors celebrated their annual end-of-the-year party Friday night, December 19, at the Y.M.B.A. hall.

SALINAS "BONEN KAI" SALINAS, Dec. 22.—The local Y. M. B. A. will end its year's activities with a "bonen kai" to be held this coming Sunday night, December 28, at the Y.M.B.A. building.

SHOWA JUNIOR GRIDDERS DOWN STRAUSS MEN 18-0

[Special to Japanese American News] FRESNO, Dec. 22.—The Showa Junior lightweight football eleven trounced the touted Strauss club aggregation in a grid game played at the Golden Gate park stadium Sunday afternoon.

COLLEGIANS PICK HEAD Takesaka Re-elected to Lead Stanford Organization

[Special to Japanese American News] STANFORD, Dec. 22.—James Y. Takesaka, senior student in engineering, was re-elected president of the Japanese Student Club of Stanford university Friday evening.

THE WEATHER

TUESDAY—Fair; continued cool.

SHOWA JUNIOR GRIDDERS DOWN STRAUSS MEN 18-0

By an 18-0 score, the Showa Junior lightweight football eleven trounced the touted Strauss club aggregation in a grid game played at the Golden Gate park stadium Sunday afternoon.

It looked like a tough game for the Showa boys during the first few minutes of the play with the Strauss lads seeping through the Showa line.

JUNIOR LOOPMEN WIN The Showa Junior basketball quintet defeated the Palo Alto Dinuba boys by a score of 22 to 21 at the local Community court last Saturday night.

THE WEATHER

TUESDAY—Fair; continued cool.

Sunday School of Selma Plans Xmas Fete December 23

[Special to Japanese American News] SELMA, Dec. 22.—The children of the local Japanese Sunday school will hold Christmas exercises at the Japanese hall here Tuesday night, beginning at 7 o'clock.

YW DANCE IS POSTPONED January 17 is the date decided upon for the annual dance to be sponsored by the three girls' organizations of the local Japanese Y. W. C. A.

MAY HAVE GONE SOUTH It is rumored here that Kadowaki has gone to the south or that he may have gone to Mexico.

H. KADOWAKI FLEES FROM WAITING SHIP

Wife and 2 Children Sail on M. S. Asama Per Schedule

Once more the local Japanese community was astounded to hear the news printed in the Saturday evening local edition of The Japanese American News that Hitoshi Kadawaki had deserted his family and disappeared from this city when he failed to appear at Pier 36 to board the Asama Maru to leave for Japan with his family.

FAILS TO APPEAR Kadawaki was to leave for Japan with his family on board the Asama Maru under the guidance of Commissioner Yamamoto, head of the Japan Salvation Army, who left here on the boat Saturday.

MAY HAVE GONE SOUTH It is rumored here that Kadowaki has gone to the south or that he may have gone to Mexico.

According to his wife who was interviewed in her room on the boat just before sailing, Kadowaki was staying at an American family for three days in succession prior to the sailing of the ship.

XMAS CARDS

Buy your cards at Willy's Sweet shop, 1601-A Post St. or Branch store at 1388 Fillmore St., New Fillmore Cardshop No. 2. See our largest assortment.

PETER E. McLAUGHLIN COMPANY Funeral Directors 435 Duboce Ave. at Fillmore MARKET 2800

Advertisement for Ensign Brand rice. Features the Ensign Brand logo with 'RB & Co' and 'ENSIGN BRAND' text. Includes Japanese text: '実質的な贈答品として' and 'エンサイン印ブルローズ米'. Contact information for Nishinaka Shoten is provided.

Advertisement for King of Kings medicine. Includes a large illustration of the medicine bottle and box. Text: 'キングオブキングス', '北米合衆国一手販賣元', 'MITSUWA CO., INC.', 'SAN FRANCISCO, CALIF.'.